

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semiannual)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
Acréscio o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

(Tradução)

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIU

Secretariat

ORDER

GOA/PH/147/10061

GOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIO

Secretaria

Portaria

GOA/PH/147/10061

Shri. Fernando Cláudio Camilo Antonio da Cunha, T.B. medical officer of the St. Joseph Sanatorium of Margão, of Health Services, is detached from the service, for the purpose of retirement, with the right to temporary pension referred to in the article 444 of the cited E. F. U. constituted by the sum of the items below stated, and he should present in this Directorate, within the term set in the article 442 of the same E. F. U. his documentation of retirement duly instructed:

a) Pension of retirement relating to 15 years of service with the respective increase in one fifth, rendered for retirement, estimated, according to the terms of the articles 445 and 447 of the Civil Staff Regulations with the limitation foreseen in its article 450 according to the basic salary corresponding to letter K category referred to in the article 3 of the Legislative Diploma no. 1846, of 30th October, 1958 and attributed to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325, of 16th June, 1959 — Rs. 2785-18 n. p.

b) Yearly complementary pension determined with basis in the complementary salary attributed to the same group, in accordance with the article 9 of the referred Decree no. 42 325 which modified the wording of alinea b) of the article 448 of the Civil Staff Regulations—Rs. 135/-.

The charge of this pension belongs to the State and it should be satisfied by the item of the Chapter 4 article 180 no. 2 of the expense table in force, according to only para of the article 61 of the Decree no. 28 263 of 8-12-1937, modified by the article 38 of the Decree no. 29 244 of 8-12-1938 and considered of permanent execution by the article 37 of the Decree no. 30 117, of 8-12-1939.

According to article 4 of the referred Decree no. 42 325 an indemnity of Rs. 960/- to be paid by 96 monthly instalments, is in debt, and according to the terms of article 10 of the referred Legislative Diploma no. 1846, and in accordance with the order of 5th instant it is also in debt a compensation for retirement amounting to Rs. 2650-67 n. p. which may be paid in cash or by 24 monthly instalments.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of
Goa, Damam and Diu.

B. K. Sanyal
Chief Secretary

Panjim, 27th July, 1962.

Fernando Cláudio Camilo António da Cunha, médico fisiologista do Sanatório de S. José, de Margão, dos Serviços de Saúde — desligado do serviço para efeitos de aposentação, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar nesta Direcção, no prazo estabelecido no artigo 442.º do mesmo estatuto, o seu processo de aposentação devidamente instruído:

a) Pensão anual de aposentação relativa a 15 anos de serviço com o respectivo aumento de $\frac{1}{5}$, como prestado para aposentação, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra K, categoria prevista no artigo 3.º do Diploma Legislativo n.º 1846, de 30 de Outubro de 1958 e atribuída ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959 — Rps. 2785-18 n. p.

b) Pensão complementar anual determinada com base no vencimento complementar atribuído ao mesmo grupo de harmonia com o disposto na alínea b) do artigo 448.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a nova redacção dada pelo artigo 9.º do citado Decreto n.º 42 325 — Rps. 135/-.

O encargo desta pensão pertence a este Estado e será satisfeito pela verba do capítulo 4.º, artigo 180.º, n.º 2, da tabela de despesa vigente, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 960/- a ser paga em 96 prestações mensais e nos termos do artigo 10.º do citado Diploma Legislativo n.º 1846 e do despacho de 5 do corrente, é devida a compensação de aposentação de Rps. 2650-67 n. p., que pode ser paga numa só prestação ou em 24 prestações mensais.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa,
Damão e Diu.

B. K. Sanyal
Secretário-Chefe

Pangim, 27 de Julho de 1962.

ORDER

GOA/PH/148/10180

Shri Rogu Mono Naique, alias Roguvira Naique, peon on the basis of wages, of St. Joseph Sanatorium of Margão, of Health Services, is detached for the purpose of retirement with the right to the following temporary pension, referred to in the article 444 of the Civil Staff Regulations, and he should present to this department, within the term set up in the article 442 of the same Civil Staff Regulations, his documentation of retirement duly organized:

Yearly pension of Rs. 1013-34 n. p., relating to 36 years of service with the respective increase in one fifth, rendered for retirement, estimated according to the terms of the article 445 and 447 of the Civil Staff Regulations, with the limitation foreseen in its article 450 according to the basic salary corresponding to letter Z" category referred to in the article 3 of the Legislative Diploma no. 1846, of 30-10-58, and attributed to respective group by article 1 of the Decree no. 42 325, of 16-6-59.

The charge of this pension belongs to the State and it will be satisfied by the item of the Chapter 4, article 180 no. 3 of the expense table in force, according to the only para of the article 61 of the Decree no. 28 263 of 8-12-37, modified by article 38 of the Decree no. 29 244, of 8-12-38, and considered of permanent execution by article 37 of the Decree no. 30 117, of 8th December 1939.

According to the article 4 of the referred Decree no. 42 325 an indemnity of Rs. 300/- to be paid by 96 monthly instalments and according to the terms of the article 10 of the Legislative Diploma no. 1846, also referred to, and in accordance with order of 5th instant is in debt, and it is in debt also a compensation for retirement, amounting to Rs. 383-38 n.p., to be paid by 24 monthly instalments.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

B. K. Sanyal

Chief Secretary

Panjim, 28th July, 1962.

ORDER

GOA/PH/174/9954

Antonio Inacio Peregrino Sam Pedro Pereira, 1st grade officer of administrative cadre of Health Services, is retired, according to article 9 of Civil Staff Regulations with a permanent yearly pension of Rs. 6768/- relating to 40 years of service, rendered to the state for retirement, calculated according to the para 1 of article 445 and article 447 of the said Regulations, with the limitation referred to in its article 450, in accordance with the basic salary corresponding to letter «L» (category attributed by the article 3 of Legislative Diploma no. 1758 of 26-12-1957) and in conformity with the article 1 of the Decree no. 42 325, of 16th June, 1959.

The charges should be satisfied by the item of the chapter 3, article 57, no. 2, item a) of the expense table in force.

According to the article 4 of the above said Decree no. 42 325, the said officer has to pay Rs. 2448/- in 96 monthly instalments.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

V. M. Kamat, for Chief Secretary.

Panjim, 26th July, 1962.

ORDER

GOA/PH/176/10464

Shri Antero Graciano Rangel is appointed until further orders as assistant male nurse of Health Services' cadres. The incumbent will be entitled to the salary as per the pay scale of Government of India.

Shri Rangel's appointment is purely temporary and liable to be terminated at any time without a notice.

By order and in the name of Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

R. Ramaswamy, I/C Chief Secretary, Goa.

Panjim, 2nd August, 1962.

Portaria

GOA/PH/148/10180

Rogú Monó Naique, aliás Roguvira Naique, servente do Sanatório de S. José, de Margão, dos Serviços de Saúde — desligado do serviço para efeitos de aposentação com direito à seguinte pensão provisória prevista no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar nesta Direcção, no prazo previsto no artigo 442.º do referido estatuto, o seu processo de aposentação devidamente organizado:

Pensão anual de Rps. 1013-34 n. p., relativa a 36 anos de serviço, com aumento de um quinto, prestado para aposentação, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do referido estatuto, com a limitação prevista no artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Z" categoria prevista no artigo 3.º do Diploma Legislativo n.º 1846, de 30 de Outubro de 1958, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão pertence ao Estado e será satisfeito pela verba do capítulo 4.º, artigo 180.º, n.º 3, da tabela de despesa vigente, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do referido Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 300/-, a ser paga em 96 prestações mensais e nos termos do artigo 10.º do citado Diploma Legislativo n.º 1846 e do despacho de 5 do corrente, é devida a compensação de aposentação de Rps. 383-38 n. p., a ser paga em 24 prestações mensais.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

B. K. Sanyal

Secretário-Chefe

Pangim, 28 de Julho de 1962.

Portaria

GOA/PH/174/9954

António Inácio Peregrino Sam Pedro Pereira, primeiro-oficial do quadro administrativo dos Serviços de Saúde — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com direito à seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 6768/- relativa a 40 anos de serviço prestado para aposentação, calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra L, atribuída ao respectivo grupo pelo artigo 3.º do Diploma Legislativo n.º 1758, de 26 de Dezembro de 1957 e pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O respectivo encargo será satisfeito pela verba do capítulo 3.º, artigo 57.º, n.º 2, alínea a) da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 2448/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

V. M. Kamat, pelo Secretário-Chefe.

Pangim, 26 de Julho de 1962.

Portaria

GOA/PH/176/10464

Antero Graciano Rangel — nomeado, até ordens ulteriores, ajudante de enfermeiro do quadro dos Serviços de Saúde, com direito a vencimentos correspondentes à escala do Governo da Índia.

A nomeação do Sr. Rangel é de carácter temporário e os seus serviços podem ser dispensados em qualquer altura, sem aviso prévio.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

R. Ramaswamy, Secretário-Chefe, por substituição.

Pangim, 2 de Agosto de 1962.

ORDER

GOA/PH/177/10390

Dr. Sumatibai Loundo is appointed until further orders as Doctor for Vaccine Institute. The incumbent will be entitled to the salary as per the pay scale of Government of India.

Dr. Loundo's appointment is purely temporary and liable to be terminated at any time without a notice.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

R. Ramaswamy, for Chief Secretary.

Panjim, 31st July, 1962.

ORDER

GOA/PH/175/10465

Shri Domingos Martinho Inacio Monserrate and Shri Remigio Nazareth Pereira are appointed until further orders as practitioner preparators for the Analytical Laboratory of Health Services. They will be entitled to the corresponding scale of pay prescribed by the Government of India.

The appointments are purely temporary and liable to be terminated at any time without a notice.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

R. Ramaswamy, I/C Chief Secretary, Goa.

Panjim, 2nd August, 1962.

ORDER

CA/T & E/3626/62

Government of India after full consideration of all relevant factors have decided to fix the prices of ferro-manganese ore of Goan origin to be exported to permissible destinations, as follows:

Ferro-Manganese Ore (called Ferruginous Manganese ore in India)

Grade	FOB Price in U. S. Dollars per Metric ton
10 to 15% Mn	6.70
16% Mn	7.00
17% Mn	7.19
18% Mn	7.38
19% Mn	7.57
20% Mn	7.76
21% Mn	7.95
22% Mn	8.14
23% Mn	8.35
24% Mn	8.56
25% Mn	8.77
26% Mn	9.00
27% Mn	9.50
28% Mn	10.00
29% Mn	10.39
30% Mn	10.50
31% Mn	10.91
32% Mn	11.32
33% Mn	11.73
34% Mn	12.14
35% Mn	12.55

An ore is deemed to be Ferro-Manganese:

1) When the percentage of the manganese is not less than 10%.

2) When the sum of the percentage of Mn ± Fe is not lower than 50%.

3) When the percentage of Mn is not higher than 35%.

These prices come into force with immediate effect in supersession of all previous orders regarding prices of this kind of ore and will hold good in respect of contracts submitted for approval till 31st December 1962.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

B. K. Sanyal
Chief Secretary

Panjim, 7th August, 1962.

Portaria

GOA/PH/177/10390

Dra. Sumatibai Loundó — nomeada, até ordens posteriores, médica do Parque Vacinogénico, com direito a vencimentos correspondentes à escala do Governo da Índia.

A nomeação da Dra. Loundó é de carácter temporário e os seus serviços podem ser dispensados em qualquer altura, sem aviso prévio.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

R. Ramaswamy, pelo Secretário-Chefe.

Pangim, 31 de Julho de 1962.

Portaria

GOA/PH/175/10465

Domingos Martinho Inácio Monserrate e Remigio Nazareth Pereira — nomeados, até ordens posteriores, praticantes de preparador do Laboratório de Análises dos Serviços de Saúde, com direito a vencimentos correspondentes à escala do Governo da Índia.

As nomeações são de carácter temporário e os serviços dos nomeados podem ser dispensados em qualquer altura, sem aviso prévio.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

R. Ramaswamy, Secretário-Chefe, por substituição.

Pangim, 2 de Agosto de 1962.

Portaria

CA/T & E/3626/62

O Governo da Índia, tomando em consideração factores relevantes, resolveu fixar os seguintes preços do minério de ferro-manganés de origem goesa para exportação para destinos permissíveis:

Minério de ferro-manganés (denominado minério de manganés ferruginoso, na Índia)

Teor	Preço em dólares dos E.U.A., por cada tone- lada mé- trica, FOB.
10-15% Mn	6.70
16% Mn	7.00
17% Mn	7.19
18% Mn	7.38
19% Mn	7.57
20% Mn	7.76
21% Mn	7.95
22% Mn	8.14
23% Mn	8.35
24% Mn	8.56
25% Mn	8.77
26% Mn	9.00
27% Mn	9.50
28% Mn	10.00
29% Mn	10.39
30% Mn	10.50
31% Mn	10.91
32% Mn	11.32
33% Mn	11.73
34% Mn	12.14
35% Mn	12.55

Considera-se minério de ferro-manganés:

1) Quando a percentagem de manganés não é inferior a 10%.

2) Quando a soma da percentagem de Mn ± Fe não é inferior a 50%.

3) Quando a percentagem de manganés não é superior a 35%.

Esses preços entram em vigor com efeito imediato, ficando revogadas as disposições legais anteriores em relação aos preços de minério de qualidade referida nesta e aplicar-se-ão aos contratos submetidos à aprovação até 31 de Dezembro de 1962.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

B. K. Sanyal
Secretário-Chefe

Pangim, 7 de Agosto de 1962.

ORDER

CA/I & E/3625/62

Government of India after full consideration of all relevant factors have decided to fix the prices of powdered iron ore (Blue Dust) of Goan origin to be exported to permissible destinations as shown below:

Grade	FOB Price in U. S. Dollars per Metric ton
Powdered Iron Ore (Blue Dust)	
60% Mn	5.58
61% Mn	6.00
62% Mn	6.49
63% Mn	8.31
64% Mn	9.47

These prices come into force, in supersession of all previous orders regarding prices of this kind of ore, with immediate effect and will hold good in respect of contracts submitted for approval till 31st December 1962.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

B. K. Sanyal
Chief Secretary

Panjim, 7th August, 1962.

ORDER

CA/I & E/3627/62

Government of India after full consideration of all the relevant factors have decided to fix the prices of the Manganiferrous ore (Black Iron Ore) of Goan origin to be exported to permissible destinations as shown below:

Grade	FOB Price in U. S. Dollars per Metric ton
Manganiferrous Ore (Black Iron Ore)	
55% Fe + Mn	6.76
56% Fe + Mn	7.02
58% Fe + Mn	7.27
60% Fe + Mn	7.88

These prices come into force with immediate effect in supersession of all previous orders regarding prices of this kind of ore and will hold good in respect of contracts submitted for approval till 31st December 1962.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

B. K. Sanyal
Chief Secretary

Panjim, 7th August, 1962.

(Translation)

Civil Administration Services

Orders

Xricanta Bicoba Sinai Quencro, 1st grade clerk in the Office of Comunidades of Sangolda-Guirim — transferred at his request to the Office of Comunidade of Serula, in the vacancy caused by relieving of Visnum Sinai Priolcar, from the post of 1st grade clerk, as per order, dated 12-10-1961.

Madeva Bicu Sinai Mulgauncar, 1st grade clerk in the Office of Comunidades of Parra-Verla-Canca — transferred at his request, to the Office of Comunidades of Sangolda-Guirim, in the vacancy caused by transfer of Xricanta Bicoba Sinai Quencro to the Office of Comunidade of Serula, as per order of this date.

Romão Tibúrcio Caetano de Souza Freitas, 2nd grade clerk in the Office of Comunidades of Bastora-Ucassaim — trans-

Portaria

CA/I & E/3625/62

O Governo da Índia, tomando em consideração factores relevantes, resolveu fixar os seguintes preços do minério de ferro em pó (Blue Dust) de origem goesa para exportação para destinos permissíveis:

Teor	Preço em dólares dos E.U.A., por cada tone- lada mé- trica, FOB.
Minério de ferro em pó (Blue Dust)	
60% Mn	5.58
61% Mn	6.00
62% Mn	6.49
63% Mn	8.31
64% Mn	9.47

Esses preços entram em vigor com efeito imediato, ficando revogadas as disposições legais anteriores em relação aos preços de minério de qualidade referida nesta e aplicar-se-ão aos contratos submetidos à aprovação até 31 de Dezembro de 1962.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

B. K. Sanyal
Secretário-Chefe

Pangim, 7 de Agosto de 1962.

Portaria

CA/I & E/3627/62

O Governo da Índia, tomando em consideração factores relevantes, resolveu fixar os seguintes preços do minério de manganés-ferro (Black Iron Ore) de origem goesa para exportação para destinos permissíveis:

Teor	Preço em dólares dos E.U.A., por cada tone- lada mé- trica, FOB.
Minério de manganés-ferro (Black Iron Ore)	
55% Fe + Mn	6.76
56% Fe + Mn	7.02
58% Fe + Mn	7.27
60% Fe + Mn	7.88

Esses preços entram em vigor com efeito imediato, ficando revogadas as disposições legais anteriores em relação aos preços de minério de qualidade referida nesta e aplicar-se-ão aos contratos submetidos à aprovação até 31 de Dezembro de 1962.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

B. K. Sanyal
Secretário-Chefe

Pangim, 7 de Agosto de 1962.

Serviços de Administração Civil

Portarias

Xricanta Bicobá Sinai Quencró, escrivão de 1.ª classe das comunidades de Sangoldá-Guirim (grupo) — transferido, a seu pedido, para a escrivania da comunidade de Serulá, na vaga resultante da exoneração a pedido, do funcionário de igual categoria, Visnum Sinai Priolcar, efectuada por portaria de 12 de Outubro de 1961.

Madeva Bicú Sinai Mulgãocar, escrivão de 1.ª classe das comunidades de Parrá-Verlá-Canca (grupo) — transferido, a seu pedido, para a escrivania das comunidades de Sangoldá-Guirim (grupo), na vaga resultante da transferência do funcionário de igual categoria, Xricanta Bicobá Sinai Quencró para a escrivania da comunidade de Serulá, efectuada por portaria desta data.

Romão Tibúrcio Caetano de Sousa Freitas, escrivão de 2.ª classe das comunidades de Bastorá-Ucassaim (grupo) — transferido, a seu pedido, para a escrivania da comu-

ferred, at his request, to the Office of Comunidade of Moira, in the vacancy caused by the promotion of the clerk Subraia Porobo Darvotcar, as per order, dated 23rd February, 1962.

Rajarama Pondori Folari, 1st grade clerk in the Office of Comunidades of Siolim-Marna-Oxel — transferred at his request, to the Office of Comunidades of Parra-Verla-Canca, in the vacancy caused by transfer of Madeva Bicu Sinai Mulgauncar to the Office of the Comunidades of Sangolda-Guirim, as per order of this date.

By order dated 24th March, 1962:

The opinion of the Health Board, which, in its session of the 22nd March, 1962, considered Jose Mariano Santana Francisco Mascarenhas, clerk of the Civil Administration Services Staff, working at the Administration of the Concelho of Quepem, physically fit to continue in service, under the terms of article 136 of the Civil Service Regulations, is hereby accepted.

By order dated 30th July, 1962:

Siurama Naique — renewed, his temporary appointment as assistant of the jail-keeper of the Jail of Quepem Comarca, for a further period of one year, with effect from 6-7-1962.

Rectification

Read «Roghunatharau Vassudeva Porobo Dessai Desporobo» for the name «Roghunatharau Vassudeva Porobo Dessai» in the appointment order of the members of the managing committee of the hindu temple «Shri Devi Bogovoti» and its affiliated, published in the Government Gazette n.º 26, series II, dated 28-6-1962.

Notice

In accordance with the article 97 of the Comunidades Code, the 1st, 2nd and 3rd grade clerks (escrivães de comunidades) are hereby notified to apply, if they so wish, for their transfer to similar posts at the other offices of Comunidades.

The applicants should hand over their applications within eight days from the date of publication of this notice in the Government Gazette to the respective Administration Office, which shall forward the same, with copies of their service records, within three days of receipt.

Government Press

By order dated 26th July, 1962:

João Francisco Fernandes, 2nd class compositor of the Government Press — granted 8 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

By order dated 1st August, 1962:

Luis Fernandes, 2nd class binder of the Government Press — appointed, temporarily to the post of first class binder in the vacancy caused by the temporary appointment of the 1st class binder Jose Caetano Vaz, to the post of chief of the Binding Section of the Government Press, effected by order dated 30th May, 1962.

Directorate of Civil Administration Services, at Goa, 9th August, 1962. — The acting Director, *Sripada Ananta Sinai Narcornim*.

Customs

By orders dated 10th July, 1962:

The appointment of José Francisco Victor de Sousa, as acting motorist of the sea fiscalization of the Customs, dated 14th April 1961, is renewed for another year with effect from 18th May 1962.

The appointment of Renato de Assa Castel Branco Móra Góis, as acting chief-clerk of the auxiliary department of the Customs, dated 12th May 1961, is renewed for another year with effect from 26th May 1962.

nidade de Moirá, na vaga resultante da promoção do funcionário de igual categoria, Subraia Porobo Darvotcar, à classe imediata, efectuada por portaria de 23 de Fevereiro de 1962.

Rajarama Pondori Folari, escrivão de 1.ª classe das comunidades de Siolim-Marná-Oxel (grupo) — transferido, a seu pedido, para a escrivania das comunidades de Parrá-Verlá-Cancá (grupo), na vaga resultante da transferência do funcionário de igual categoria, Madeva Bicu Sinai Mulgauncar para a escrivania das comunidades de Sangolda-Guirim (grupo), efectuada por portaria desta data.

Por despacho de 24 de Março de 1962:

José Mariano Santana Francisco Mascarenhas, aspirante do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, em serviço na Administração do concelho de Quepém — confirmado o parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 22 de Março de 1962, no sentido de que a sua validade física permite a continuação na actividade do serviço, para os fins do artigo 136.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Por portaria de 30 de Julho de 1962:

Siurama Naique — renovada a nomeação interina por mais um ano, para o cargo de ajudante de carcereiro da cadeia civil da comarca de Quepém, a partir de 6 de Julho de 1962.

Rectificação

No despacho publicado no *Boletim Oficial* n.º 26, 2.ª série, de 28 de Junho de 1962, relativo à nomeação de membros da mesa administrativa da Devalaia de Xri Devi Bogovoti e suas filiais, de Perném, deve ler-se: «Roghunatharau Vassudeva Porobo Dessai Desporobo», em vez de: «Roghunatharau Vassudeva Porobo Dessai».

Aviso

De harmonia com o disposto no artigo 97.º do Código das Comunidades, são avisados os escrivães de 1.ª, 2.ª e 3.ª classes das Comunidades a requererem, querendo, a sua transferência para os lugares de iguais categorias nas diversas escrivânias, devendo os pretendentes dar entrada aos seus requerimentos, no prazo de oito dias a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, na respectiva Administração superintendente, que os remeterá a esta Direcção acompanhados de cópia do registo biográfico dos requerentes nos três dias subsequentes.

Imprensa Nacional

Por despacho de 26 de Julho de 1962:

João Francisco Fernandes, compositor de 2.ª classe do quadro da Imprensa Nacional — concedidos oito dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por portaria de 1 de Agosto de 1962:

Luis Fernandes, encadernador de 2.ª classe do quadro da Imprensa Nacional — nomeado para, nos termos do artigo 63.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, exercer, interinamente, as funções de encadernador de 1.ª classe, na vaga resultante da nomeação interina do titular do lugar José Caetano Vaz para o lugar de chefe da secção de encadernação da Imprensa Nacional, efectuada por portaria de 30 de Maio de 1962.

Direcção dos Serviços de Administração Civil, em Goa, 9 de Agosto de 1962. — O Director, interino, *Sripada Ananta Sinai Narcornim*.

Serviços das Alfândegas

Por portarias de 10 de Julho de 1962:

José Francisco Vitor de Sousa — renovada por mais um ano, a partir de 18 de Maio último, a nomeação interina para o lugar de motorista do quadro de fiscalização marítima e fluvial das Alfândegas, efectuada por portaria de 14 de Abril de 1961.

Renato de Assa Castel Branco Móra Góis — renovada por mais um ano, a partir de 26 de Maio último, a nomeação interina para o lugar de escriturário-chefe do quadro auxiliar aduaneiro, efectuada por portaria de 12 de Maio de 1961.

The appointment of Martinho Belmiro Alvaro do Rosário Peres, as acting 3rd class cashier of the Customs, dated 7th April 1961, is renewed for another year with effect from 31st May 1962.

The appointment of Alexandre Jose Jesus Menezes Gama, as acting 1st class clerk of the auxiliary department of the Customs dated 12th May 1961, renewed for another year with effect from 26th May 1962.

Directorate of Customs Services, at Goa, 31st July, 1962. — The Director of Customs Services, *Narana P. Sirvoicar*.

Department of Economics

By order dated 19th July, 1962:

The opinion of the Health Board, which, in its session of the 12th instant, granted Barquelo Arjuna Gauncar, Forest sepoy, thirty days of sick leave is hereby accepted. (He has to pay the due emoluments).

By orders dated 20th July, 1962:

Victor Mario Jose Pais, veterinary assistant of the Department of Agriculture and Veterinary Services of the Directorate of Economic Services — granted 8 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

Angelo Miguel Caetano Teodosio Xavier Fernandes, tractor driver of the Department of Agriculture and Veterinary Services of the Directorate of Economic Services — granted 8 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

Venctexa Naique, 1st class draftsman of the Land Survey Department of the Directorate of Economic Services — declared physically fit to continue in service according to the report of the Medical Board, at the medical examination held on the 22nd June, 1962.

By orders dated 25th July, 1962:

Roberto Bras Afonso, officiating 2nd grade officer in the Directorate of Economic Services — continued to officiate in the same grade and post, for a further period of one year, from 8-7-1962 or until the Directorate is reorganized, whichever is earlier.

Trivicrama Sinai Candeparcar, officiating 2nd grade officer in the Mining Department of the Directorate of Economic Services — continued to officiate in the same grade and post, for a further period of one year, from 8-7-1962, or until the Directorate is reorganized, whichever is earlier.

Francisco Xavier Colaço, officiating 2nd grade officer in the Directorate of Economic Services — continued to officiate in the same grade and post, for a further period of one year from 13-7-1962 or until the Directorate is reorganized, whichever is earlier.

Antonio Pedro Conceição Ambrósio de Miranda, officiating 3rd grade officer in the Mining Department of the Directorate of Economic Services — continued to officiate in the same grade and post, for a further period of one year, from 13-7-1962 or until the Department is reorganized, whichever is earlier.

Marina Aurea de Noronha, officiating 3rd grade officer in the Directorate of Economic Services — continued to officiate in the same grade and post, for a further period of one year from 20-7-1962 or until the Directorate is reorganized, whichever is earlier.

By order dated 31st July, 1962:

Rajarama Dotu Naique Counto, 2nd grade officer of the Statistical Department of the Directorate of Economic Services, officiating as 1st grade officer in the same Department, as published in Government Gazette, no. 27, series II, of 7th July 1960, and renewed and published on 20th July 1961 (Government Gazette no. 29, series II) — continued to officiate in the same post for a further period of one year with effect from 7th July 1962, or until the Department is reorganized whichever is earlier.

Mateus Quintiano Euquerio Bailon de Jesus Mascarenhas, 3rd grade officer of the Statistical Department of the Directorate of Economic Services, officiating as 2nd grade officer in the same Department, as published in Government Gazette no. 27, series II of 7th July, 1960, and renewed and published on 20th July, 1961 (Government Gazette no. 29, series II) — continued to officiate in the same post for a further period of one year with effect from 7th July 1962, or until the Department is reorganized whichever is earlier.

Directorate of Economic Services, Goa, 1st August, 1962. — The Director, *Prabacar Camotim*.

Martinho Belmiro Alvaro do Rosário Peres — renovada por mais um ano, a partir de 31 de Maio último, a nomeação interina para o lugar de tesoureiro de 3.ª classe do quadro dos Serviços de Tesouraria das Alfândegas, efectuada por portaria de 7 de Abril de 1961.

Alexandre José Jesus Meneses Gama — renovada por mais um ano, a partir de 26 de Maio último, a nomeação interina para o lugar de escriturário de 1.ª classe do quadro auxiliar aduaneiro, efectuada por portaria de 12 de Maio de 1961.

Direcção Provincial dos Serviços das Alfândegas, em Goa, 31 de Julho de 1962. — O Director dos Serviços, *Narana P. Sirvoicar*.

Serviços de Economia

Por despacho de 19 de Julho de 1962:

Barquelo Arjuna Gauncar, sipai da Guarda Rural — confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 12 de Julho corrente, lhe concedeu trinta dias de licença para se tratar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 20 de Julho de 1962:

Vitor Mário José Pais, ajudante de pecuária da Repartição de Agricultura e Veterinária da Direcção de Serviços de Economia — concedidos oito dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Angelo Miguel Caetano Teodósio Xavier Fernandes, tractorista da Repartição de Agricultura e Veterinária da Direcção de Serviços de Economia — concedidos oito dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Venctexa Naique, desenhador de 1.ª classe da Repartição de Agrimensura da Direcção de Serviços de Economia — confirmada a opinião da Junta de Saúde, emitida em sua sessão de 22 de Junho findo, no sentido de que a sua validade física permite a continuação na actividade do serviço.

Por portarias de 25 de Julho de 1962:

Roberto Brás Afonso, exercendo, interinamente, o lugar de segundo-oficial da Direcção de Serviços de Economia — renovada, por mais um ano, a partir de 8 de Julho de 1962, a não ser que o quadro da mesma Direcção seja reorganizado antes disso, a sua nomeação interina no mesmo lugar.

Trivicrama Sinai Candeparcar, exercendo, interinamente, o lugar de segundo-oficial da Repartição de Minas da Direcção de Serviços de Economia — renovada, por mais um ano, a partir de 8 de Julho de 1962, a não ser que o quadro da mesma Repartição seja reorganizado antes disso, a sua nomeação interina no mesmo lugar.

Francisco Xavier Colaço, exercendo, interinamente, o lugar de segundo-oficial da Direcção de Serviços de Economia — renovada, por mais um ano, a partir de 13 de Julho de 1962, a não ser que o quadro da mesma Direcção seja reorganizado antes disso, a sua nomeação interina no mesmo lugar.

António Pedro Conceição Ambrósio de Miranda, exercendo, interinamente, o lugar de terceiro-oficial da Repartição de Minas da Direcção de Serviços de Economia — renovada, por mais um ano, a partir de 13 de Julho de 1962, a não ser que o quadro da mesma Repartição seja reorganizado antes disso, a sua nomeação interina no mesmo lugar.

Marina Aurea de Noronha, exercendo, interinamente, o lugar de terceiro-oficial da Direcção de Serviços de Economia — renovada, por mais um ano, a partir de 20 de Julho de 1962, a não ser que o quadro da mesma Direcção seja reorganizado antes disso, a sua nomeação interina no mesmo lugar.

Por portarias de 31 de Julho de 1962:

Rajarama Dotu Naique Countó, segundo-oficial da Repartição de Estatística Geral da Direcção de Serviços de Economia, exercendo, interinamente, as funções de primeiro-oficial da mesma Repartição, como consta do *Boletim Oficial* n.º 27, 2.ª série, de 7 de Julho de 1960, e n.º 29, de 20 de Julho de 1961 — autorizada a continuação do exercício do dito cargo por mais um ano a partir de 7 de Julho de 1962, ou até a reorganização da Repartição.

Mateus Quintiano Euquerio Bailon de Jesus Mascarenhas, terceiro-oficial da Repartição de Estatística Geral da Direcção de Serviços de Economia, exercendo, interinamente, as funções de segundo-oficial da mesma Repartição, como consta do *Boletim Oficial* n.º 27, 2.ª série, de 7 de Julho de 1960, e n.º 29, de 20 de Julho de 1961 — autorizada a continuação do exercício do dito cargo por mais um ano a partir de 7 de Julho de 1962, ou até a reorganização da Repartição.

Direcção de Serviços de Economia, em Goa, 1 de Agosto de 1962. — O Director, *Prabacar Camotim*.

Revenue Department

By order dated 17th July, 1962:

Henrique Manuel Antonio Gonçalves, bailiff of public prosecution of the Revenue Office of Goa — detached from service for retirement purposes, for having been declared absolutely unfit to continue in service by the Medical Board, in its session of 2nd instant. He has the right to draw the following provisional pension, mentioned in the article 444 of the Civil Service Regulations and he should present at the Revenue Department, within the time limit prescribed in the article 442 of the above mentioned Regulations, his pension file with the due documentation.

Yearly pension of Rs. 2444/-, calculated in accordance with the para 1 of the article 445 and article 447 of the Civil Service Regulations, relating to 40 years of service rendered with the respective increment of 1/5 for retirement, as regards to his grade salary corresponding to the letter X of the maps annexed to the Decree no. 40 709, dated 31-7-1956, and attributed to the respective group by article 1 of Decree no. 42 325, dated 16-6-1959, with the limit prescribed in article 450 of the said Regulations.

The same pension will be paid from the amount A. I. (2) I. Other Revenue Departments — Fazenda Office — of the budget in force of this District, in accordance with para unique of article 61 of the Decree no. 28 263, dated 8th December 1937, amended by article 38 of the Decree n.º 29 244, dated 8th December, 1938, and considered to be of permanent execution by article 37 of the Decree no. 30 117, dated 8th December 1939.

As per article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325, he has to pay as indemnification a sum of Rs. 1152/- in 96 monthly instalments.

By orders dated 23rd July, 1962:

Alberto João da Conceição Menezes Rodrigues, 2nd grade officer of the Revenue Department — detached from service for retirement, for having been declared absolutely unfit to continue in office by the Medical Board in its session of 16th July 1962, with the right to draw the following provisional pension mentioned in the article 444 of the Civil Service Regulations and he should produce before the Revenue Department within the time limit prescribed in the article 442 of the same mentioned Regulations his pension file with the due documentation.

Yearly pension of Rs. 4307-76 n. p., accounted in accordance with the article 445 and article 447 of Civil Service Regulations, relating to 32 years of service rendered with respective increment of 1/5 for retirement, as regards to his grade salary corresponding to the letter N of the maps annexed to the Decree n.º 40 709, dated 31-7-1956, and attributed to the respective group by article 1 of Decree n.º 42 325, dated 16-6-1959, with the limit prescribed in article 450 of the said Regulations.

The same pension will be paid from the amount A. I. (2) I. Other Revenue Departments — Fazenda Offices — of the budget in force of this District, in accordance with para unique of article 61 of the Decree n.º 28 263, dated 8-12-1937, amended by article 38 of the Decree n.º 29 244, dated 8-12-1938, and considered to be of permanent execution by article 37 of the Decree n.º 30 117, dated 8-12-1939.

As per article 4 of the above mentioned Decree n.º 42 325, he has to pay as indemnification a sum of Rs. 1380/- in 96 monthly instalments.

Visvambora Naique Pratap Rau Sar Dessai, clerk of the Revenue Department — completed 12 years, 11 months and 7 days of service required for retirement, being 10 years, 9 months and 11 days of actual service rendered from 20-8-1951 to 20-1-1955 as temporary operator of Posts, Telegraphs and Telephones Department and from 22-1-1955 to 31-5-1962, as clerk of Revenue Department, and 2 years, 1 month and 26 days of 1/5 of the respective increment, and for the privilege leave 2 years, 4 months and 10 days, as admissible under rules in force.

Tomas Carvalho, public prosecution clerk of the Revenue Office of Perném — completed 23 years, 4 months and 21 days of service required for retirement, being 19 years, 5 months and 28 days of actual service rendered from 28-12-1940 to 26-12-1956 and from 1-4-1957 to 18-9-1957, as bailiff of public

Serviços de Fazenda e Contabilidade

Por portaria de 17 de Julho de 1962:

Henrique Manuel António Gonçalves, oficial de diligências das execuções fiscais da Repartição de Fazenda de Goa — desligado do serviço para efeitos de aposentação, visto ter sido julgado absolutamente incapaz de todo o serviço, por parecer da Junta de Revisão, em sua sessão de 2 do corrente mês, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar nesta Direcção no prazo estabelecido no artigo 442.º do mesmo estatuto, o seu processo devidamente organizado:

Pensão anual de Rps. 2444/-, calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, relativa a 40 anos de serviço, com o respectivo aumento de 1/5, prestado para aposentação, conforme o vencimento-base correspondente à letra X dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, com limitação prevista no artigo 450.º do citado estatuto.

O encargo desta pensão será suportado pela verba A. I. (2) I. — «Other Revenue Department — Fazenda Office» do orçamento vigente deste Estado, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1152/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Por portarias de 23 de Julho de 1962:

Alberto João da Conceição Menezes Rodrigues, segundo-official de Fazenda — desligado do serviço para efeitos de aposentação, visto ter sido julgado absolutamente incapaz de todo o serviço, por parecer da Junta de Revisão, em sua sessão de 16 de Julho de 1962, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar nesta Direcção, no prazo estabelecido no artigo 442.º do mesmo estatuto, o seu processo de aposentação devidamente organizado:

Pensão anual de Rps. 4307-76 n. p., calculada nos termos do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, relativa a 32 anos de serviço com o respectivo aumento de um quinto, prestado para aposentação, conforme o vencimento-base correspondente à letra N dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, com limitação prevista no artigo 450.º do citado estatuto.

O encargo desta pensão será suportado pela verba A. I. (2) I. — «Other Revenue Departments — Fazenda Offices», do orçamento vigente deste Estado, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1380/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Visvambora Naique Pratap Rau Sar Dessai, aspirante de Fazenda — liquidado o tempo de serviço prestado para efeitos de aposentação em 12 anos, 11 meses e 7 dias, sendo 10 anos, 9 meses e 11 dias de serviço efectivo prestado desde 20 de Agosto de 1951 a 20 de Janeiro de 1955 como operador eventual dos Serviços dos Correios, Telégrafos e Telefones e desde 22 de Janeiro de 1955 a 31 de Maio de 1962 como aspirante de Fazenda, e 2 anos, 1 mês e 26 dias do respectivo aumento de um quinto, e para os efeitos de licença graciosa em 2 anos, 4 meses e 10 dias, nos termos da lei em vigor.

Tomás Carvalho, escrivão das execuções fiscais da Repartição de Fazenda de Perném — liquidado o tempo de serviço prestado para efeitos de aposentação em 23 anos, 4 meses e 21 dias, sendo 19 anos, 5 meses e 28 dias de serviço efectivo prestado desde 28 de Dezembro de 1940 a 26 de Dezembro de 1956 e desde 1 de Abril de 1957 a 18 de Setembro de 1957, como oficial de diligências das execuções

prosecution and from 21-5-1959 to 31-5-1962, as of public prosecution clerk and 3 years, 10 months and 23 days of 1/5 of the respective increment, as admissible under rules in force.

Jose Elias Augusto de Menezes, bailiff of public prosecution of the Revenue Office of Mormugão—posted, as per order no. 7549, dated 18th June 1959, in the Revenue Office of Diu, for standing 1st in the scale published in the Government Gazette no. 13, series II, dated 29th March last.

Directorate of Revenue Department, Goa, 27th July, 1962.
— For the Director, *Carmo de Noronha*.

Health Department

By order dated 18th June, 1962:

Dr. Guiri Babona Camotim, acting internal physician of Abade Faria Hospital—granted sick leave of 15 days according to the opinion of the Medical Board expressed in its session of the same date.

By orders dated 26th instant:

Francisco Xavier da Piedade Pereira, male nurse for the assistance of the mining staff—granted sick leave of 30 days according to the opinion of the Medical Board expressed in its session of the same date.

José Francisco de Abreu, peon of the Abade Faria Hospital—granted sick leave of 30 days, according to the opinion of the Medical Board expressed in its session of the same date.

Antonia Maria Lavinia Pereira, assistant nurse of St. Joseph Sanatorium at Margão—granted privilege leave of 30 days.
(They have to pay the due emoluments).

Directorate of Health Services, Goa, 27th July, 1962.—The acting Director, *Ananta Camotim Vaga*.

Department of Education

By order dated 6th July, 1962:

Maria Antonia Blandina Amalia de Souza, Government Primary Teacher—relieved from service after having been declared absolutely unfit to continue in office by Health Board, in its session of the 1st June, 1962, with a right to draw the following provisional pension referred to in the article 444 of the Civil Service Regulations. She should forward to the Department of Education, within the time limit laid down in article 442 of the above mentioned Regulations, her pension papers, comprising of the required documents:

Yearly pension of Rs. 6016/-. relating to 40 years of service, including the respective increase of one fifth, in accordance with the para first of the article 445 and article 447 of the Civil Service Regulations, with the limit established in its article 450, taking into consideration her grade of salary corresponding to the letter M of the charts annexed to the Decree no. 40 709, of 31-7-1956, and bestowed on the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325, of 16-6-1959.

This pension relating to this District will be paid out from the amount mentioned in Chapter 4, article 100, no. 1, part a), of the expenditure table of the budget in force, in accordance with the para. unique of the article 61 of the Decree no. 28 263, dated the 8th December, 1937, altered by article 38 of the Decree no. 29 244, of the 8th December, 1938, and rendered of permanent execution by article 37 of the Decree no. 30 117, dated the 8th December, 1939.

She has to pay as indemnification a sum of Rs. 2376/-. in 96 monthly instalments, in terms of the article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325.

By order dated 9th July, 1962:

Vamona Sinai Cuvelcar, Government Primary Teacher—relieved from service after having been declared absolutely unfit to continue in office by the Health Board, in its session of the 16th May 1962, with a right to draw the following provisional pension, referred to in the article 444 of the Civil Service Regulations. He should forward to the Department of Edu-

fiscais e, desde 21 de Maio de 1959 a 31 de Maio de 1962, como escrivão das execuções fiscais, e 3 anos, 10 meses e 23 dias do respectivo aumento de um quinto, nos termos da lei em vigor.

José Elias Augusto de Menezes, oficial de diligências das execuções fiscais da Repartição de Fazenda de Mormugão—colocado, nos termos da Portaria n.º 7549, de 18 de Junho de 1959, na Repartição de Fazenda de Dio, visto ser o n.º 1 da escala publicada no *Boletim Oficial* n.º 13, 2.ª série, de 29 de Março último.

Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade, em Goa, 27 de Julho de 1962.—Pelo Director dos Serviços, *Carmo de Noronha*.

Serviços de Saúde

Por despacho de 13 de Junho de 1962:

Dr. Guiri Babona Camotim, médico interno, interino, do Hospital Abade Faria—confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão da mesma data, lhe arbitrou quinze dias de licença para se tratar.

Por despachos de 26 do corrente:

Francisco Xavier da Piedade Pereira, enfermeiro de assistência ao pessoal das minas—confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão da mesma data, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar.

José Francisco de Abreu, servente do Hospital Abade Faria—confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão da mesma data, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar.

Antónia Maria Lavinia Pereira, ajudante de enfermeira do Sanatório de S. José, de Margão—concedidos trinta dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Direcção dos Serviços de Saúde, em Goa, 27 de Julho de 1962.—O Director dos Serviços, interino, *Ananta Camotim Vaga*.

Serviços de Instrução

Por portaria de 6 de Julho de 1962:

Maria Antónia Blandina Amália de Sousa, professora do quadro do ensino primário oficial—desligada do serviço para efeitos de aposentação, visto ter sido julgada absolutamente incapaz de todo o serviço, por parecer da Junta de Revisão, em sua sessão de 1 de Junho de 1962, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar na Direcção dos Serviços de Instrução e no prazo estabelecido no artigo 442.º do citado estatuto, o seu processo de aposentação devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 6016/-, calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, relativa a 40 anos de serviço, com o respectivo aumento de um quinto, como prestado para aposentação, conforme o vencimento-base correspondente à letra M dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, com limitação prevista no artigo 450.º do citado estatuto.

O encargo desta pensão pertence a este Estado e será satisfeito pela verba do capítulo 4.º, artigo 100.º, n.º 1, alínea a), da tabela de despesa vigente, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 2376/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Por portaria de 9 de Julho de 1962:

Vamona Sinai Cuvelcar, professor do quadro do ensino primário oficial—desligado do serviço, para efeitos de aposentação, visto ter sido julgada absolutamente incapaz de todo o serviço, por parecer da Junta de Revisão, em sua sessão de 16 de Junho de 1962, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funciona-

cation, within the time limit laid down in article 442 of the above mentioned Regulations, his pension papers, comprising of the required documents:

Yearly pension of Rs. 6016/-, relating to 40 years of service including the respective increase of one fifth, in accordance with the para first of the article 445 and article 447 of the Civil Service Regulations, with the limit established in its article 450, taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter M of the charts annexed to the Decree no. 40 709, of 31-7-1956, and bestowed on the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325, of 16-6-1959.

This pension relating to this District will be paid out from the amount mentioned in Chapter 4, article 100, no. 1, part a), of the expenditure table of the budget in force, in accordance with the para unique of the article 61 of the Decree no. 28 263, dated the 8th December, 1937, altered by article 38 of the Decree no. 29 244, of the 8th December, 1938, and rendered of permanent execution by article 37 of the Decree no. 30 117, dated the 8th December, 1939.

He has to pay as indemnification a sum of Rs. 2520/-, in 96 monthly instalments, in terms of the article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325.

By orders dated 12th July 1962:

Berta Aurora do Patrocínio Furtado, Government Primary Teacher — relieved from service after having been declared absolutely unfit to stay on in office by the Health Board, in its session of the 1st June, 1962, with a right to draw the following provisional pension, referred to in the article 444 of the Civil Service Regulations. She should forward to the Department of Education, within the time limit laid down in article 442 of the above mentioned Regulations, her pension papers, comprising of the required documents:

Yearly pension of Rs. 6016/-, relating to forty years of service, including the respective increase of one fifth, in accordance with the para first of the article 445 and article 447 of the Civil Service Regulations, with the limitation established in its article 450, taking into consideration her grade of salary corresponding to the letter «M» of the charts annexed to the Decree no. 40 709, of 31-7-1956, and bestowed on the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325, of 16-6-1959.

This pension relating to this District will be paid out from the amount mentioned in Chapter 4, article 100, no. 1, part a), of the expenditure table of the budget in force, in accordance with the para unique of the article 61 of the Decree no. 28 263, dated the 8th of December 1937, altered by article 38 of the Decree no. 29 244, of the 8th of December 1938, and rendered of permanent execution by article 37 of the Decree no. 30 117, dated the 8th December 1939.

She has to pay as indemnification a sum of Rs. 2520/-, in 96 monthly instalments, in terms of the article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325.

Mousinho Marçal Antonio Viegas, peon of the Government Primary School of Chinchinim — relieved from service after having been declared absolutely unfit to stay on in office by the Health Board, in its session of the 2nd of April, 1962, with a right to draw the following provisional pension, referred to in the article 444 of the Civil Service Regulations. He should forward to the Department of Education, within the time limit laid down in article 442 of the above mentioned Regulations, his pension papers comprising of the required documents:

Yearly pension of Rs. 689-62 n. p., relating to 21 years of service, including the respective increase of one fifth, in accordance with the articles 445 and 447 of the Civil Service Regulations with the limitation established in its article 450, taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter «Z» of the charts annexed to the Decree no. 40 709, of 31-7-1956, and bestowed on the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325, of 16-6-1959.

This pension relating to this District will be paid out from the amount mentioned in Chapter 4, article 100, no. 1, part a), of the expenditure table of the budget in force, in accordance with the para single of the article 61 of the Decree no. 28 263, dated the 8th December, 1937, altered by article 38 of the Decree no. 29 244, of the 8th December, 1938, and rendered of permanent execution by article 37 of the Decree no. 30 117, dated the 8th December, 1939.

lismo Ultramarino, devendo apresentar na Direcção dos Serviços de Instrução e no prazo estabelecido no artigo 442.º do citado estatuto, o seu processo de aposentação devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 6016/-, calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino relativa a 40 anos de serviço, com o respectivo aumento de um quinto, como prestado para aposentação, conforme o vencimento-base correspondente à letra M dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956 e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, com limitação prevista no artigo 450.º do citado estatuto.

O encargo desta pensão pertence a este Estado e será satisfeito pela verba do capítulo 4.º, artigo 100.º, n.º 1, alínea a), da tabela de despesa vigente, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 2520/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Por portarias de 12 de Julho de 1962:

Berta Aurora do Patrocínio Furtado, professora do quadro do ensino primário oficial — desligada do serviço, para efeitos de aposentação, visto ter sido julgada absolutamente incapaz de todo o serviço, por parecer da Junta de Revisão, em sua sessão de 1 de Julho de 1962, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar na Direcção dos Serviços de Instrução e no prazo estabelecido no artigo 442.º do citado estatuto, o seu processo de aposentação devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 6016/-, calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, relativa a 40 anos de serviço, com o respectivo aumento de um quinto, como prestado para aposentação, conforme o vencimento-base correspondente à letra M dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, com limitação prevista no artigo 450.º do citado estatuto.

O encargo desta pensão pertence a este Estado e será satisfeito pela verba do capítulo 4.º, artigo 100.º, n.º 1, alínea a), da tabela de despesa vigente, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 2520/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Mousinho Marçal António Viegas, servente da escola primária oficial de Chinchinim — desligado do serviço, para efeitos de aposentação, visto ter sido julgado absolutamente incapaz de todo o serviço, por parecer da Junta de Revisão, em sua sessão de 2 de Abril de 1962, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar na Direcção dos Serviços de Instrução e no prazo estabelecido no artigo 442.º do citado estatuto, o seu processo de aposentação devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 689-62 n. p., calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, relativa a 21 anos de serviço, com o respectivo aumento de um quinto, prestado para aposentação, conforme o salário-base correspondente à letra Z' dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, com limitação prevista no artigo 450.º do citado estatuto.

O encargo desta pensão pertence a este Estado e será satisfeito pela verba do capítulo 4.º, artigo 100.º, n.º 1, alínea a), da tabela de despesa vigente conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

He has to pay as indemnification a sum of Rs. 210/- in 96 monthly instalments, in terms of the article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325.

Maria Pia Belmira Lurdes Candida Purificação de Souza, Government Primary Teacher — completed, for retirement purposes, 16 years, 5 months and 26 days of service, out of which 13 years, 8 months and 27 days relate to duty discharged from 11-12-1945 till 30-4-1962, and 2 years, 8 months and 29 days to the increase of 1/5, in accordance with Decree no. 43 638, of the 2nd of May 1961. (She has paid emoluments amounting to Rs. 10/-).

Ramanata Xete Rivoncar, Government Primary Teacher — completed, for retirement purposes, 34 years and 22 days of service, out of which 28 years, 4 months and 19 days relate to duty discharged from 8-8-1932 till 28-2-1962, and 5 years, 8 months and 3 days to the increase of 1/5, in accordance with Decree no. 43 638, of the 2nd of May, 1961. (He has to pay the due emoluments).

Maria Rosa Lidia Borges Vaz, Government Primary Teacher — completed for retirement purposes, 37 years, 5 months and 25 days of service, out of which 31 years, 2 months and 26 days relate to duty discharged from 6-9-1930 till 30-11-1961, and 6 years, 2 months and 29 days pertaining to the increase of one fifth in accordance with Decree no. 43 638, of the 2nd of May, 1961. (She has to pay the necessary emoluments).

Maria Gergia Ludomila Carvalho, Government Primary Teacher — completed for retirement purposes as well as for earned leave 26 years, 4 months and 10 days of service, out of which 21 years, 11 months and 19 days relate to duty discharged from 15-7-1939 till 30-4-1962, and 4 years, 4 months and 21 days to the increase of one fifth in accordance with the law in force, and 5 years and 7 months, respectively. (She has to pay the necessary emoluments).

By orders dated 17th July, 1962:

The opinion of the Health Board, which, in its session of the 12th instant granted Maria Luisa de Araujo Noronha, Government Primary Teacher at the school in Bali, 20 days of sick leave is hereby accepted. (She has to pay the due emoluments).

The opinion of the Health Board, which, in its session of the 12th instant granted Silvia Filomena Ribeiro e Sá, Government Primary Teacher at the school in Chorão (S. Bartolomeu), 15 days of sick leave is hereby accepted. (She has to pay the due emoluments).

The opinion of the Health Board, which, in its session of the 16th instant considered Maria Quitéria das Dores Santos Pereira Government Primary Teacher at the school in Chandor, absolutely unfit for service, as she suffers from a serious and incurable illness is hereby accepted.

By order dated 20th July, 1962:

Maria Lucília da Piedade Sequeira Azaredo — relieved, at her own request, of the post of Assistant Handicraft Teacher of the Elementary Technical School of Mapuçá, with effect from the 3rd instant.

By order dated 24th July, 1962:

Francisco Manuel Ribeiro, assistant clerk of the National Lyceum — granted privilege leave of 30 days. (The due emoluments are to be paid).

By order dated 27th July, 1962:

The opinion of the Health Board, which in its session of 26th instant, granted Miguel Francisco Soares 2nd grade officer of the Department of Education, 60 days of leave, is hereby accepted. (He has to pay the due emoluments).

«Liceu Nacional Afonso de Albuquerque»

Charter of appointment, dated 15th June, 1962:

In accordance with the articles 462-1 and 517 of Decree no. 36 508 of 17-9-1947 (Estatuto do Ensino Liceal) applied to this Territory by Ministerial Order no. 12 238 of 9-1-1948 and Decree no. 24 800 of 20-12-1934, due to exigencies of service, the following bodies of examiners, for the written, oral and practical examinations of the 3rd cycle (3.º ciclo) of 2nd terms are appointed:

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 210/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Maria Pia Belmira Lurdes Cândida Purificação de Sousa, professora do quadro do ensino primário oficial — liquidado, para efeitos de aposentação, o tempo de serviço prestado ao Estado em 16 anos, 5 meses e 26 dias, sendo 13 anos, 8 meses e 27 dias de serviço prestado desde 11 de Dezembro de 1945 a 30 de Abril de 1962, e 2 anos, 8 meses e 29 dias do respectivo aumento de um quinto, nos termos do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961. (Pagou Rps. 10/- de emolumentos).

Ramanata Xete Rivoncar, professor do quadro do ensino primário oficial — liquidado, para efeitos de aposentação, o tempo de serviço prestado ao Estado, em 34 anos e 22 dias, sendo 28 anos, 4 meses e 19 dias de serviço prestado desde 8 de Agosto de 1932 a 28 de Fevereiro de 1962, e 5 anos, 8 meses e 3 dias do respectivo aumento de um quinto, nos termos do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Maria Rosa Lídia Borges Vaz, professora do quadro do ensino primário oficial — liquidado, para efeitos de aposentação, o tempo de serviço prestado ao Estado em 37 anos, 5 meses e 25 dias, sendo 31 anos, 2 meses e 26 dias de serviço prestado desde 6 de Setembro de 1930 a 30 de Novembro de 1961, e 6 anos, 2 meses e 29 dias do respectivo aumento de um quinto, nos termos do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Maria Gergia Ludomila Carvalho, professora do ensino primário oficial — liquidado, para efeitos de aposentação e licença graciosa, o tempo de serviço prestado ao Estado, em 26 anos, 4 meses e 10 dias, sendo 21 anos, 11 meses e 19 dias de serviço prestado desde 15 de Julho de 1939 a 30 de Abril de 1962, e 4 anos, 4 meses e 21 dias do respectivo aumento de um quinto, nos termos da lei em vigor, e 5 anos e 7 meses, respectivamente. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 17 de Julho de 1962:

Maria Luísa de Araújo Noronha, professora da escola primária oficial de Bali — homologado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 12 do corrente, lhe concedeu vinte dias de licença para continuar o tratamento. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Silvia Filomena Ribeiro e Sá, professora da escola primária oficial de Chorão (S. Bartolomeu) — homologado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 12 do corrente, lhe concedeu quinze dias de licença para se tratar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Maria Quitéria das Dores Santos Pereira, professora da escola primária oficial de Chandor — homologado o parecer da Junta de Revisão, que, em sua sessão de 16 do corrente, a julgou absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável.

Por portaria de 20 de Julho de 1962:

Maria Lucília da Piedade Sequeira Azaredo, mestre auxiliar de Trabalhos Manuais da Escola Técnica Elementar de Mapuçá — exonerada, a seu pedido, a partir de 3 do corrente.

Por despacho de 24 de Julho de 1962:

Francisco Manuel Ribeiro, ajudante da instalação do Gabinete do Liceu Nacional Afonso de Albuquerque — concedida licença disciplinar de trinta dias. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 27 de Julho de 1962:

Miguel Francisco Soares, segundo-oficial da Direcção dos Serviços de Instrução — confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 26 do corrente mês, lhe arbitrou sessenta dias de licença para se tratar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Liceu Nacional Afonso de Albuquerque

Alvará de nomeação de 15 de Junho de 1962:

Nos termos dos artigos 462.º-1 e 517.º do Decreto n.º 36 508, de 17 de Setembro de 1947 (Estatuto do Ensino Liceal), aplicado a este Estado pela Portaria Ministerial n.º 12 238, de 9 de Janeiro de 1948 e do Decreto n.º 24 800, de 20 de Dezembro de 1934, por conveniência urgente de serviço, são nomeados os seguintes júris das provas escritas, orais e práticas das disciplinas do 3.º ciclo, da 2.ª época:

Portuguese

(Written and oral tests)

President: Dr. Filipe Armindo Pinto.
 Member: Prof. José Joaquim Inácio Paulo Eduardo da Silva.
 Secretary: Dr. Maria Georgina Adelina do Rosário e Sousa.

German

(Written and oral tests)

President: Dr. Filipe Armindo Pinto.
 Member: Dr. Maria Georgina Adelina do Rosário e Sousa.
 Secretary: Manguexa Sinai Quencró.

Physics and Chemistry

(Written and oral tests)

President: Dr. Panduronga Sinai Varde
 Member: Dr. João Avito Cleto Fernando de Sousa.
 Secretary: Dr. Naraina Babuli Camotim Ganecar.

Physics and Chemistry

(Practical tests)

President: Dr. Panduronga Sinai Varde
 Member: Dr. João Avito Cleto Fernando de Sousa.
 Secretary: Dr. Naraina Babuli Camotim Ganecar.

English

(Written and oral tests)

President: Prof. José Joaquim Inácio Paulo Eduardo da Silva.
 Member: Dr. Maria Georgina Adelina do Rosário e Sousa.
 Secretary: Dr. João Avito Cleto Fernando de Sousa.

Drawing

(Written and oral tests)

President: Prof. Pondori Camotim.
 Member: Prof. Manguexa Sinai Quencró.
 Secretary: Dr. João Avito Cleto Fernando de Sousa.

Mathematics

(Written and oral tests)

President: Prof. Manguexa Sinai Quencró
 Member: Prof. Pondori Camotim.
 Secretary: Dr. João Avito Cleto Fernando de Sousa.

History

(Written and oral tests)

President: Dr. Panduronga Sinai Varde
 Member: Fr. Albino de Jesus Sá.
 Secretary: Dr. Emérico Felizberto Pecci de Noronha.

Political and Administrative Organization

(Written and oral tests)

President: Dr. Panduronga Sinai Varde
 Member: Dr. Emérico Felizberto Pecci de Noronha.
 Secretary: Fr. Albino de Jesus Sá.

Philosophy

(Written and oral tests)

President: Dr. Panduronga Sinai Varde
 Member: Fr. Albino de Jesus Sá.
 Secretary: Dr. Emérico Felizberto Pecci de Noronha.

Natural Science

(Written and oral tests)

President: Dr. João Avito Cleto Fernando de Sousa.
 Member: Dr. Naraina Babuli Camotim Ganecar.
 Secretary: Manguexa Sinai Quencró.

Natural Science

(Practical tests)

President: Dr. Panduronga Sinai Varde
 Member: Dr. Naraina Babuli Camotim Ganecar.
 Secretary: Dr. João Avito Cleto Fernando de Sousa.

Directorate of Education Services, Goa, 28th July, 1962. —
 The Director, *Filipe Armindo Pinto*.

Português

(Provas escritas e orais)

Presidente: Dr. Filipe Armindo Pinto.
 Vogal: Prof. José Joaquim Inácio Paulo Eduardo da Silva.
 Secretária: Dr.ª Maria Georgina Adelina do Rosário e Sousa.

Alemão

(Provas escritas e orais)

Presidente: Dr. Filipe Armindo Pinto.
 Vogal: Dr.ª Maria Georgina Adelina do Rosário e Sousa.
 Secretário: Prof. Manguexa Sinai Quencró.

Ciências Físico-Químicas

(Provas escritas e orais)

Presidente: Dr. Panduronga Sinai Vardê.
 Vogal: Dr. João Avito Cleto Fernando de Sousa.
 Secretário: Dr. Naraina Babuli Camotim Ganecar.

Ciências Físico-Químicas

(Provas práticas)

Presidente: Dr. Panduronga Sinai Vardê.
 Vogal: Dr. João Avito Cleto Fernando de Sousa.
 Secretário: Dr. Naraina Babuli Camotim Ganecar.

Inglês

(Provas escritas e orais)

Presidente: Prof. José Joaquim Inácio Paulo Eduardo da Silva.
 Vogal: Dr.ª Maria Georgina Adelina do Rosário e Sousa.
 Secretário: Dr. João Avito Cleto Fernando de Sousa.

Desenho

(Provas escritas e orais)

Presidente: Prof. Pondori Camotim.
 Vogal: Prof. Manguexa Sinai Quencró.
 Secretário: Dr. João Avito Cleto Fernando de Sousa.

Matemática

(Provas escritas e orais)

Presidente: Prof. Manguexa Sinai Quencró.
 Vogal: Prof. Pondori Camotim.
 Secretário: Dr. João Avito Cleto Fernando de Sousa.

História

(Provas escritas e orais)

Presidente: Dr. Panduronga Sinai Vardê.
 Vogal: Pe. Albino de Jesus Sá.
 Secretário: Dr. Emérico Felizberto Pecci de Noronha.

Organização Política e Administrativa da Nação

(Provas escritas e orais)

Presidente: Dr. Panduronga Sinai Vardê.
 Vogal: Dr. Emérico Felizberto Pecci de Noronha.
 Secretário: Pe. Albino de Jesus Sá.

Filosofia

(Provas escritas e orais)

Presidente: Dr. Panduronga Sinai Vardê.
 Vogal: Pe. Albino de Jesus Sá.
 Secretário: Dr. Emérico Felizberto Pecci de Noronha.

Ciências Naturais

(Provas escritas e orais)

Presidente: Dr. João Avito Cleto Fernando de Sousa.
 Vogal: Dr. Naraina Babuli Camotim Ganecar.
 Secretário: Prof. Manguexa Sinai Quencró.

Ciências Naturais

(Provas práticas)

Presidente: Dr. Panduronga Sinai Vardê.
 Vogal: Dr. Naraina Babuli Camotim Ganecar.
 Secretário: Dr. João Avito Cleto Fernando de Sousa.

Direcção dos Serviços de Instrução, em Goa, 28 de Julho de
 1962. — O Director, *Filipe Armindo Pinto*.

Medical School — Goa

Notice

It is hereby made known to the public that the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu has approved the following rules relating to the 1st year of the Médico-surgical course of the Goa Medical School for the present scholastic year 1962-1963:

- 1 — Candidates to be admitted must have the final classification of at least 13 marks of the secondary science course of Lyceum or an equivalent percentage of marks in the Intermediate Examination in Science of Indian Universities i.e., at least 54,5%.
- 2 — The classes of the 1st year medical course should begin on the 1st September 1962 and the scholastic year should end on the 15th April 1963, the examinations having to be held on the month of June 1963 and the second turn of examination being abolished for the 1st year, in 1963.

Candidates referred to in part I of this notice should pay the respective fees from the 21st to 30th next August.

Candidates with Intermediate Examination in Science should produce at the Medical School Office up to 5 p.m. of 20th next August the percentage of marks obtained, certified by the corresponding University.

Directorate of Goa Medical School, 30th July, 1962. — The Director, *J. M. Pacheco de Figueiredo*.

Posts, Telegraphs and Telephones Department

By orders dated 17th July, 1962:

Data Madeva Naique — relieved, at his request, of the post of administrative clerk of the PTT Department, to which he had been appointed temporarily by order dated 19th March, 1962.

Loximicanta Roulu Naique — relieved, at his request, of the post of Administrative clerk of the PTT Department, to which he had been appointed temporarily by order dated 19th March, 1962.

Tomas Savio Fruto do Rosario Lobo — relieved, at his request, of the post of administrative clerk of the PTT Department, to which he had been appointed temporarily by order dated 26th June, 1962.

By orders, dated 26th July, 1962:

Ramachandra Narana Porobo, 3rd grade officer of the PTT — retired, in accordance with the article 9 of the Civil Service Regulations, approved by the Decree no. 40 708 dated 31st July 1956, with the following final annual pension:

Yearly pension of Rs. 4136/., relating to 40 years of Government service, in accordance with the para. 1 of the article 445 and article 447 of the Civil Service Regulations, and the limitation mentioned in article 450 of the same Regulations, taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter «Q», mentioned in the table I annexed to the Decree no. 41 430, dated 6th December 1957 and conferred to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325, dated 16th June 1959.

The same pension will be paid by the amount A. 17-I-Civil and military pensions of the current years budget.

The pensioner has to pay an indemnification of Rs. 1920/., in 96 monthly instalments, in accordance with article 4 of the Decree no. 42 325.

Remediano Santana João Jesus Vaz, 3rd grade officer of the PTT — retired, in accordance with the article 9 of the Civil Service Regulations, approved by the Decree n.º 40 708, dated 31st July 1956, with the following final annual pension:

Yearly pension of Rs. 4136/., relating to 40 years of approved service, in accordance with the para. 1 of the article 445 and article 447 of the Civil Service Regulations, and the limitation mentioned in article 450 of the same Regulations, taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter Q, mentioned in the table I annexed to the Decree n.º 41 430, dated 6th December 1957 and conferred to the respective group by article 1 of the Decree No. 42 325, dated 16th June, 1959.

Escola Médico-Cirúrgica de Goa

Aviso

Faz-se público que superiormente foram determinadas instruções acerca do leccionamento do 1.º ano do curso médico-cirúrgico professado nesta Escola Médica no presente ano lectivo de 1962-1963, instruções que são do teor seguinte:

- I — Serão admitidos os candidatos que tiverem a classificação final não inferior a 13 valores no curso complementar das ciências do Liceu e a percentagem equivalente no curso de Intermediate Examination in Science das Universidades Indianas, a qual é igual a 54,5%.
- II — As aulas das disciplinas do referido 1.º ano do curso médico-cirúrgico terão início em 1 de Setembro próximo e o seu encerramento será em 15 de Abril do próximo ano, realizando-se os exames no mês de Junho e sendo suprimidos os exames da segunda época para o dito ano.

Os candidatos abrangidos no n.º I deste aviso deverão efectuar o pagamento da respectiva propina no período que vai de 21 a 30 de Agosto próximo seguinte.

Os candidatos habilitados com o curso de Intermediate Examination in Science deverão apresentar na secretaria desta Escola Médica, até às 17 horas do dia 20 de Agosto seguinte, a nota de percentagem do seu curso passado pela respectiva Universidade.

Direcção da Escola Médico-Cirúrgica, em Goa, 30 de Julho de 1962. — O Director, *J. M. Pacheco de Figueiredo*.

Serviços dos Correios, Telégrafos e Telefones

Por portarias de 17 de Julho de 1962:

Datá Madeva Naique — exonerado, a seu pedido, a partir desta data, do lugar de aspirante administrativo dos Correios, Telégrafos e Telefones, para que havia sido nomeado, interinamente, por portaria de 19 de Março de 1962.

Loximicanta Roulu Naique — exonerado, a seu pedido, a partir desta data do lugar de aspirante administrativo dos Correios, Telégrafos e Telefones, para que havia sido nomeado, interinamente, por portaria de 19 de Março de 1962.

Tomás Sávio Fruto do Rosário Lobo — exonerado, a seu pedido, a partir desta data do lugar de aspirante administrativo dos Correios, Telégrafos e Telefones, para que havia sido nomeado, interinamente, por portaria de 26 de Junho de 1962.

Por portarias de 26 de Julho de 1962:

Ramachondra Narana Porobo, terceiro-oficial dos CTT — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de aposentação de Rps. 4136/., relativa a 40 anos de serviço prestado ao Estado, calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação a que se refere o seu artigo 450.º conforme o vencimento-base correspondente à letra Q do mapa I anexo ao Decreto n.º 41 430, de 6 de Dezembro de 1957, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo da pensão será satisfeito pela verba A. 17-I-«Civil and Military pensions» do orçamento do ano corrente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é deviad a indemnização de Rps. 1920/., a ser paga em 96 prestações mensais.

Remediano Santana João Jesus Vaz, terceiro-oficial dos CTT — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de aposentação de Rps. 4136/., relativa a 40 anos de serviço, calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Q do mapa I anexo ao Decreto n.º 41 430, de 6 de Dezembro de 1957 e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, 16 de Junho de 1959.

The same pension will be paid by the amount A.17-I-Civil and military pensions of the current year budget.

The pensioner has to pay an indemnification of 10 years only amounting to Rs. 480/-, in accordance with the order dated 17th July, 1962, registered in the note n.º D/801, dated 9th July, 1962 and article 4 of the above Decree n.º 42325.

Antonio Sebastião Eusebio Francisco Jose João Martinho Guilherme Rogério da Piedade Soares—relieved, at his request, with effect from 26th June, 1962, of the post of 2nd grade mechanic of the PTT, to which he had been appointed by order dated 31st March, 1950.

Antonio Maria de Anunciação Barreto—appointed permanently, under the terms of section (c) of article 27 of the Civil Service Regulations, to the post of 3rd grade wireless operator of the PTT, to which he had been appointed temporarily by order dated 24th May, 1957 and reappointed by order dated 25th May, 1959.

By order of the Head of the Department dated 13th July, 1962:

The opinion of the Health Board, which, in its session of 12th July 1962, granted Maria Ines Esmeralda Prisca Dias, temporary telephone operator of the PTT, 45 days of sick leave, is hereby accepted. (She has to pay Rs. 5/-).

The opinion of the Health Board, which, in its session of 12th July 1962, granted João Fernandes, 2nd class postman of the PTT, 30 days of sick leave, is hereby accepted. (He has to pay Rs. 4/-).

Visnum Datarama Camotim, 3rd class wireless operator of the PTT—granted 30 days of privilege leave.

Ibraim Can, 2nd class postman of the PTT—granted 30 days of privilege leave.

Soid Issac Quercar, 2nd class lineman of the PTT—granted 30 days of privilege leave.

By order of the Head of the Department dated 19th July, 1962:

The opinion of the Health Board, which, in its session dated 19-7-1962, granted Francisco Antonio Hilario de Piedade Nunes, 2nd class postman of the PTT, 45 days of sick leave, is hereby accepted. (He has to pay Rs. 5/-).

The opinion of the Health Board, which, in its session dated 19-7-1962, granted Victor Caetano Sebastião R. S. T. Almeida Queiroz, operator of the PTT, 45 days of sick leave, is hereby accepted. (He has to pay Rs. 5/-).

By order of the Head of the Department, dated 27th July, 1962:

The opinion of the Health Board, which, in its session of 26th July, 1962, considered Narciva Madeva Poi, draftsman-cum-overseer of the PTT, absolutely fit to continue in service, is hereby accepted.

Head Office of the Posts, Telegraphs and Telephones, Goa, 28th July, 1962.—The Head of the Department, *H. L. Mehra*.

Port of Mormugão

By order dated 23rd July, 1962:

João Aleixo Amaro de Assunção Pereira, Secretary of ex-Junta Autônoma, working now as Office Superintendent, in the grade of 1st officer, in the Office of the Administrative Officer, Port of Mormugão—granted 30 days of privilege leave to be enjoyed along with 40 days of privilege leave relating to the previous years which was not enjoyed due to exigencies of service. (The due emoluments are to be paid).

Rogunata Bicagi Naique Pratap Rau Sar Dessai, acting clerk of the ex-Junta Autônoma dos Portos e Caminhos de Ferro, now Port Administration—granted 26 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

Mormugão, 23rd July, 1962.—By order, *Shivakumar Dhindaw*, Secretary.

O encargo desta pensão será satisfeito pela verba A. 17-I-«Civil and Military pensions» do orçamento do ano corrente.

É devida a indemnização apenas de 10 anos, na importância de Rps. 480/-, de harmonia com o despacho de 17 de Julho de 1962, exarado na informação n.º D/801, de 9 de Julho de 1962, e artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325.

António Sebastião Eusébio Francisco José João Martinho Guilherme Rogério da Piedade Soares—exonerado a seu pedido, a partir desta data, do lugar de mecânico de 2.ª classe dos CTT para que havia sido nomeado por portaria de 31 de Março de 1950.

António Maria de Anunciação Barreto—nomeado definitivamente, ao abrigo do disposto na alínea c) do artigo 27.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino para o lugar de radiotelegrafista de 3.ª classe dos CTT, para que havia sido nomeado provisoriamente, por portaria de 24 de Maio de 1957 e reconduzido por portaria de 25 de Maio de 1959.

Por despacho do Sr. Chefe da Repartição, de 13 de Julho de 1962:

Maria Inês Esmeralda Prisca Dias, telefonista eventual dos CTT—homologado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 12 de Julho de 1962, lhe arbitrou quarenta e cinco dias de licença para se tratar. (Tem de pagar Rps. 5/- de emolumentos).

João Fernandes, distribuidor de 2.ª classe dos CTT—homologado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 12 de Julho de 1962, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar. (Tem de pagar Rps. 4/- de emolumentos).

Visnum Datarama Camotim, radiotelegrafista da 3.ª classe dos CTT—concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Ibraim Can, distribuidor de 2.ª classe dos CTT—concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Soid Issac Quercar, guarda-fios de 2.ª classe dos CTT—concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Por despacho do Sr. Chefe da Repartição, de 19 de Julho de 1962:

Francisco António Hilário de Piedade Nunes, distribuidor de 2.ª classe dos CTT—homologado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 19 de Julho de 1962, lhe arbitrou quarenta e cinco dias de licença para se tratar. (Tem de pagar Rps. 5/- de emolumentos).

Vitor Caetano Sebastião R. S. T. Almeida Queirós, operador dos CTT—homologado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 19 de Julho de 1962, lhe arbitrou quarenta e cinco dias de licença para se tratar. (Tem de pagar Rps. 5/- de emolumentos).

Por despacho do Sr. Chefe da Repartição, de 27-7-1962:

Narciva Madava Poi, desenhador-apontador dos CTT—homologado o parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 26 de Julho de 1962, no sentido de que a sua validade física permite a continuação na actividade do serviço.

Repartição Central dos Serviços dos Correios, Telégrafos e Telefones, em Goa, 28 de Julho de 1962.—O Chefe da Repartição, *H. L. Mehra*.

Porto de Mormugão

Por despacho de 23 de Julho de 1962:

João Aleixo Amaro de Assunção Pereira, secretário da ex-Junta Autônoma, trabalhando presentemente como superintendente da Repartição na Repartição do Administrador do Porto de Mormugão, na categoria de primeiro-oficial—concedidos trinta dias de licença disciplinar para ser gozada com os quarenta dias de licença disciplinar dos anos anteriores que, por motivo de conveniência de serviço, não lhe foi permitido gozar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Rogunata Bicagi Naique Pratap Rau Sar Dessai, aspirante, interino, da ex-Junta Autônoma dos Portos e Caminhos de Ferro, presentemente Administração do Porto—concedidos vinte e seis dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Mormugão, 23 de Julho de 1962.—Por ordem superior, *Shivakumar Dhindaw*, secretário.

Institute Vasco da Gama

The following list of the candidates published in Government Gazette no. 10, series II, dated 9th of March instant, is hereby republished after due correction.

Notice

According to the terms of article 16 and notes thereunder of Regulamento Geral dos Concursos approved under the «Portaria» no. 6937, dated 21-6-57, the final list of the candidates admitted for practical test, declared open by the notice published in the Government Gazette, no. 21 series II, dated 20th May, 1961 to fill in vacant post of 3rd officer in this Institute is as follows.

Admitted:

- 1) Alonzo Celestino J. A. de Bragança Santiago e Souza.
- 2) Angelo Antonio Agnelo Cleto de Melo.
- 3) Anselmo Celestino Renato Pereira.
- 4) Auspicio Ciriaco Miguel Francisco Redentor dos Milagres Rego.
- 5) Daniel Jose Aquino Rodrigues Menezes (a).
- 6) Francisco Jose Dario Pereira.
- 7) Jaganatha, alias Jagadish Suria Rau Sar Dessai also known as Jagadish Manguexa Suria Rau Sar Dessai.
- 8) Jofre Lelis da Piedade de Noronha.
- 9) Jose Maria Pedrito Justino do Coração de Jesus Dias.
- 10) Luis Arnaldo Gonzaga da Piedade Andrade e Menezes (b).
- 11) Sadassiva Sinai Colvalcar.
- 12) Somonat Sinai Priolcar.
- 13) Walter Eudo das Mercês da Costa.

(a) By order dated 23rd of February 1962 of the Civil Administrator of Goa is accepted his request of desistance.

(b) Admitted on the condition that he produces the remaining documents upto the eve of the test.

Institute «Vasco da Gama», 29th March, 1962. — The President, *J. Nicolau Sobrinho*.

Public Assistance Department

Order

Shrimati Ana Francisca Epifania Pires is hereby appointed as midwife of Assistance Maternity and Infants of Public Assistance Department, at Arambol village in Pernem Taluka in place of Shrimati Abolem Xetina Arsencarina resigned.

The appointment of Shrimati Pires is purely temporary and until further orders.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

V. G. Joshi, for Chief Secretary.

Panjim, 24th July, 1962.

Order

Shrimati Delfina Ernestina Marcelina Basta Fernandes is hereby appointed as midwife of Assistance Maternity and Infants of the Public Assistance Department, at Salem village in Bicholim Taluka, in place of Shrimati Ana Conceição Quitéria da Silva resigned.

The appointment of Shrimati Fernandes is purely temporary and until further orders.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

V. G. Joshi, for Chief Secretary.

Panjim, 24th July, 1962.

Instituto Vasco da Gama

Por ter saído inexacto no *Boletim Oficial* n.º 10, 2.ª série, de 9 do corrente mês, novamente se publica o seguinte:

Aviso

Lista definitiva dos candidatos admitidos ao concurso de provas práticas para o provimento do lugar vago de terceiro-oficial do quadro do pessoal deste Instituto, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 21, 2.ª série, de 25 de Maio de 1961, organizada nos termos do artigo 16.º e seus parágrafos do Regulamento Geral dos Concursos, aprovado pela Portaria n.º 6937, de 21 de Junho de 1957.

Admitidos:

1. Alonzo Celestino José Afra de Bragança Santiago e Sousa.
2. Ângelo Antônio Agnelo Cleto de Melo.
3. Anselmo Celestino Renato Pereira.
4. Auspício Ciriaco Miguel Francisco Redentor dos Milagres Rego.
5. Daniel José Aquino Rodrigues de Menezes (a).
6. Francisco José Dário Pereira.
7. Jaganatha, por outro nome Jagadish Suria Rau Sar Dessai ou ainda conhecido como Jagadish Manguexa Suria Rau Sar Dessai.
8. Jofre Lélis da Piedade de Noronha.
9. José Maria Pedrito Justino do Coração de Jesus Dias.
10. Luís Arnaldo Gonzaga da Piedade Andrade e Menezes (b).
11. Sadassiva Sinai Colvalcar.
12. Somonat Sinai Priolcar.
13. Walter Eudo das Mercês da Costa.

(a) Por despacho de 23 de Fevereiro último do Ex.º Administrador Civil de Goa, foi deferido o seu pedido de desistência do concurso.

(b) Admitido condicionalmente devendo apresentar o documento faltante — equiparação das habilitações que possui ao Curso Geral do Comércio — até a véspera de prestação das provas.

Instituto Vasco da Gama, em Goa, 29 de Março de 1962. — O Presidente do Instituto, *J. Nicolau Sobrinho*.

Provedoria da Assistência Pública

Portaria

Ana Francisca Epifânia Pires — nomeada temporariamente e até ordens ulteriores, parteira da Assistência Materno-Infantil, da Provedoria da Assistência Pública, e colocada no posto de Arambol do concelho de Perném, na vaga resultante da exoneração da parteira Abolém Xetina Arsencarina.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damao e Dio.

V. G. Joshi, Special Officer (M. E. A.)

Pangim, 24 de Julho de 1962.

Portaria

Delfina Ernestina Marcelina Basta Fernandes — nomeada temporariamente e até ordens ulteriores, parteira da Assistência Materno-Infantil, da Provedoria da Assistência Pública, e colocada no posto de Salém do concelho de Bicholim, na vaga resultante da exoneração da parteira Ana Conceição Quitéria da Silva.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damao e Dio.

V. G. Joshi, Special Officer (M. E. A.)

Pangim, 24 de Julho de 1962.